

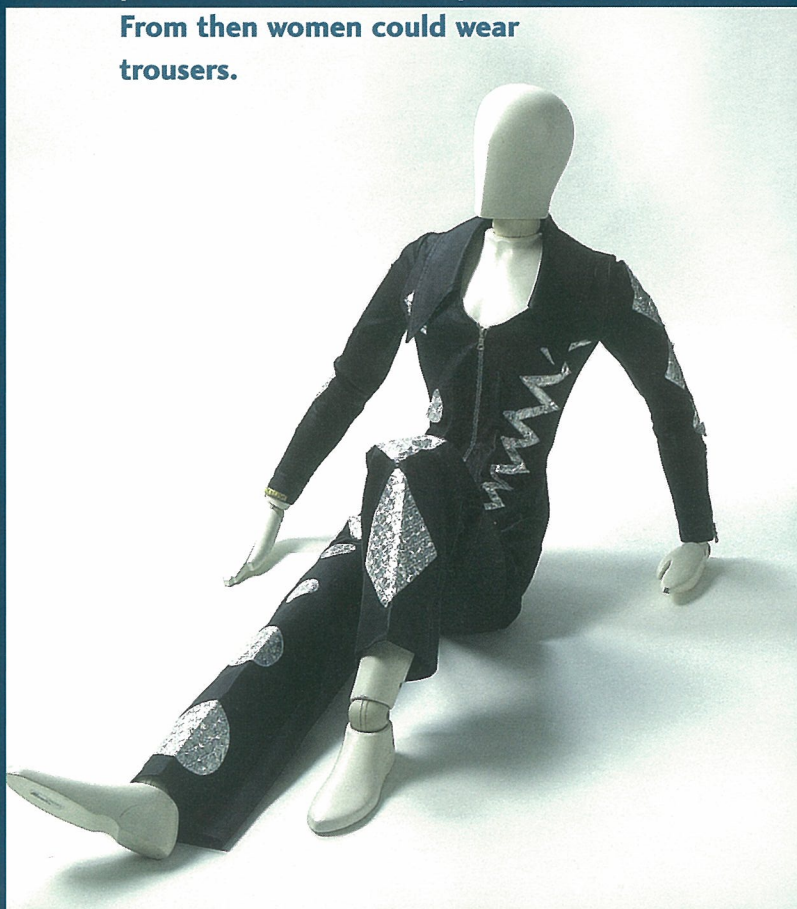
Por/by Maite Lucas Llonch

El modista  
The designer  
Josep Trullàs

It was in 1970, that the real breakthrough came. After receiving sample patterns of women's check trousers from the United States, Trullàs decided that he would copy these and promote the fashion in Spain.

**From then women could wear trousers.**

En 1970, Trullàs recibió desde los Estados Unidos unos pantalones femeninos a cuadros, que decidió plagiar totalmente con la intención de introducirlos en España. La iniciativa causó sensación: la mujer podía vestir pantalones.



---

EL PANTALÓN SE CONVIERTE EN LA PIEZA  
FUNDAMENTAL DEL VESTUARIO  
FEMENINO. SE ERIGE EN SÍMBOLO DE LA  
LIBERTAD DE LA MUJER.

THE WOMEN'S TROUSERS BECAME THE  
CORNERSTONE OF THIS FIRST LINE OF  
DESIGN. IT HERALDED THE ARRIVAL OF  
SPANISH WOMEN'S NEWFOUND FREEDOM.

El modista Josep Trullàs Puig nació en Terrassa en 1933. En la misma ciudad inició su vida profesional, como responsable de un taller de confección. Éste era un pequeño negocio familiar que a medida que fue creciendo hubo de trasladarse varias veces a locales de mayor capacidad. En 1970, durante su estancia en el segundo de estos talleres, Trullàs recibió desde los Estados Unidos unos pantalones femeninos a cuadros, que decidió plagiar totalmente con la intención de introducirlos en España. La iniciativa causó sensación: la mujer podía vestir pantalones. Las piezas diseñadas a partir de entonces por Trullàs revolucionaron la indumentaria de la época.

Este cambio encontró plena sintonía con la psicoestética que pregonaba el famoso psicólogo *Carles Muñoz Espinalt*. Gracias a su colaboración y a la gran campaña de publicidad que se desplegó en torno a la firma *Trullàs*, el modista tarrasense obtuvo un éxito rotundo. Así, se sucedían las inauguraciones de boutiques en las principales ciudades de España, pasarelas y entrevistas. En 1974 Trullàs había llegado a la cumbre de su carrera como diseñador, creador y

Born in Terrassa in 1933, the fashion designer Josep Trullàs i Puig started professional life as head dressmaker of a small family business. In its first years, the business flourished and Trullàs had to change premises more than once to accommodate the increasing volume of work. But it was in 1970, during his second period of change, that the real breakthrough came. After receiving sample patterns of women's check trousers from the United States, Trullàs decided that he would copy these and promote the fashion in Spain. From then on, the women's clothes that he began to design and his simple but revolutionary idea –that women could wear trousers– had a profound affect upon the garment industry of his times.

In this period, *Trullàs* also gained valuable support for his work from such important figures as the psychologist *Carles Muñoz Espinalt*. His collaboration, combined with a full-scale advertising campaign at a national level, paved the way for his success, the inauguration of his shops in all Spain's major cities and the presence of his designs on all the industry's catwalks. By 1974, Trullàs had reached the height of his career as a designer and creator of



MINITRIPULONT

Pan-Escot

“TODO EL MISTERIO DEL ETERNO FEMENINO QUEDA PATENTE EN EL PANTALÓN ESCOTADO DONDE, ADEMÁS DE DAR MÁS ESBELTEZ A LAS PIERNAS POR LA SENSACIÓN ÓPTICA DE ALARGARLAS, SE PRODUCE UN REVOLUCIONARIO SISTEMA DE SEÑALES”.

visionario de la moda. Trullàs creó prendas femeninas e infantiles, así como una indumentaria coordinada para la pareja.

El pantalón se convierte en la pieza fundamental del vestuario femenino. Se erige en símbolo de la libertad de la mujer, que, en esta nueva era, se había apropiado de todo lo que hasta aquel momento era exclusivo del hombre, tanto en el

terreno profesional como en el personal. El perfil femenino que encaja con la moda Trullàs es el de una mujer que posee las características de su tiempo: libertad, modernidad, comodidad, narcisismo, arrogancia, egocentrismo, ambición, carácter combativo, dinamismo, deportividad y voluntad de mostrar el atractivo estético.

Estos argumentos se traducen en propuestas como el *Mono* o el *Pan-escot*, que dio a Trullàs fama mundial. El modista presentaba así su gran creación: “*Todo el misterio del eterno femenino queda patente en el pantalón escotado donde, además de dar más esbeltez a las piernas por la sensación óptica de alargarlas, se produce un revolucionario sistema de señales*”.

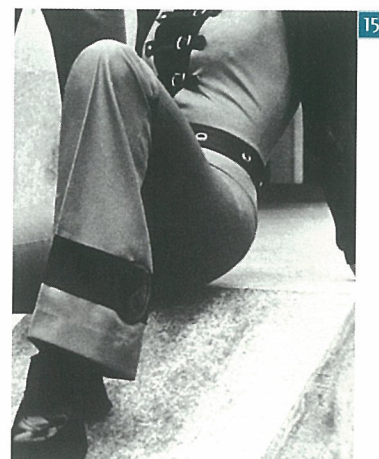
fashion, promoting coordinate lines of clothing for women, for children and for men and women together.

The women’s trousers became the cornerstone of this first line of design. It heralded the arrival of Spanish women’s newfound freedom to assume the rights that they had previously been denied, both professionally and personally. At that time, the *Trullàs* woman became the archetypal modern woman, expressing freedom, urbanity, ambition and determination. She was bold and athletic, she claimed her right to ease and comfort and she did not shy away from flaunting her woman’s beauty or her knowledge of it.

The garments with which Trullàs most successfully captured this archetype were his internationally acclaimed *Mono* or overalls and his *Pan-Escot* or low-cut trousers, which, as he described, “*create a fashion statement by revealing the female midriff in all its glory, as well as giving the legs that loose-limbed effect of slimness*”.

Displaying the navel, navel worship and navel gazing; if all these were somehow part of the seventies, then with them Trullàs cast back to an ancient tradition in which the navel denoted esoteric wisdom, psychic power and black magic, all of

“CREATE A FASHION STATEMENT BY REVEALING THE FEMALE MIDRIFF IN ALL ITS GLORY, AS WELL AS GIVING THE LEGS THAT LOOSE-LIMBED EFFECT OF SLIMNESS”.



14. Modelos con una cazadora “Tripulant” y un pantalón “Pan-escot”.

15. Detalle del escotado de un pantalón.

14. Models on a “Tripulant” jacket and “Pan-escot” trousers.

15. View of low-cut trousers.

Enseñar el ombligo es una propuesta para quien se cree el ombligo del mundo, recuperando una tradición que para las antiguas civilizaciones era signo de sabiduría, suerte y brujería, elementos que nuevamente adquieren protagonismo en los años setenta.

Otra pieza característica es el *Mope* (contracción de mono y peto). Por otra parte, Trullàs incorpora a sus vestidos símbolos inventados, como si fueran signos de otros planetas o pisadas de seres lejanos de las galaxias. Estos motivos tuvieron una gran aceptación porque desvelaban imaginaciones del inconsciente colectivo. Así llega el *Tripulant*, una innovadora cazadora que mantiene la comodidad que caracteriza a este tipo de piezas.

Por lo que respecta a los niños, Trullàs diseña prendas que les dan confianza en sí mismos, superando el concepto de inferioridad que habitualmente su vestuario les atribuía en el pasado: la distinción sexual, la intimidación de su libre expresión, la valoración de *hombre a medias* que comporta el pantalón corto, o la función marginal que se concedía a la niña.

Así, los *Mocres* con relámpagos simbólicos muestran personas sin miedo a la naturaleza, y las múltiples cremalleras hacen que los niños se sientan potenciales tripulantes,

which would have been particularly attractive to the men and women of that decade.

Another of his characteristic pieces is the *Mope*, a combination of the `mono´ described above and the `peto´ or dungarees. Many of his garments also depict `otherworldly´ symbols and motifs, a collection of alien markings which are somehow reminiscent of outer galaxies but which also leave wearers room for their own imaginative reading: the *Tripulant* or `member of the crew´ is a good example, the flight of fancy and the comfortable jacket in one.

In his designs for children's wear, Trullàs developed a line that expresses presence and buoyancy, cutting across the traditional severity of junior wardrobes with their sexual divide, their suppression of the improvised gesture and their belittling effect on boys and girls, the former bearing the brunt of their age in infantile shorts, for instance, and the latter dressed in clothes that only reinforce their marginal role.

Instead, Trullàs offered the *Mocre*, which uses a lightning motif to evoke the image of people welcoming nature in a natural way, and a pilot-style zip design to give the garment a certain look, as though the wearer had just got off a motorbike or was about to take to the wheel, a traveller in the midst of our busy modern world. Its engine and tire designs were also particularly attractive to children. Then





16

16. "Moore" CDMT reg. 15006 y "Autocapa" CDMT reg. 1005  
© CDMT. Quico Ortega

16. "Moore" CDMT reg. 15006 and "Autocapa" CDMT reg. 1005  
© CDMT. Quico Ortega



fascinados por el motor y las ruedas, siempre dispuestos a conducir la moto o el coche. El *Pan-escot*, con una fuerte carga futurista, resulta también una prenda apropiada para la infancia, así como la *Autocapa*, que les facilita la movilidad. Asimismo el modista imprimió a sus prendas infantiles colores y dibujos con los que neutralizar posibles complejos de timidez o sensaciones de marginación.

En la *pareja*, la coordinación es la idea básica, y el objetivo fue crear símbolos y formas que estimularan la emulación entre iguales y al mismo tiempo se armonizaran con la indumentaria infantil. En una época de la climatización artificial (del coche a la oficina o el taller) la indumentaria deja de adaptarse a los cambios meteorológicos y se convierte en un fiel reflejo del nivel económico y social conseguidos. En este sentido, la *Autocapa* cubre el cuerpo en el trayecto entre la casa y el coche y lo libera de la complicación de vestir dos mangas, una encima de la otra. El vestido ha de permitir la libertad de gestos que la conducción de un vehículo requiere, y para ello son ideales los *Mopes*, *Mocres* y *Tripulants*.

Los ornamentos metálicos y los colgantes también son utilizados por ambos sexos, como el símbolo de los iluminados o el Yin-Yang –expresión del eterno complemento– que observamos en los cinturones o en los bajos de los pantalones.

there was the junior *Pan-Escot*, with its futuristic feel, and the *Autocapa* or cape, which gave the body ample room in which to move. Finally, all these garments showed how well Trullàs understood children's empathy with colour and image, and how this dress language could help the shy or lonely child to feel more confident.

For combined men and women's wear, the key to Trullàs' design was coordination. His aims were to create symbols and shapes that would foster a sense of mutual respect, as well as creating a harmony between this line and the junior wardrobe. And again, he also understood that in a world regulated by air conditioning, we no longer needed to dress warmly or coolly in the car, office or workshop. Instead, we would choose the styles we wanted –

---

EL MODISTA IMPRIMIÓ A SUS PRENDAS INFANTILES COLORES Y DIBUJOS CON LOS QUE NEUTRALIZAR POSIBLES COMPLEJOS DE TIMIDEZ O SENSACIONES DE MARGINACIÓN.

ALL THESE GARMENTS SHOWED HOW WELL TRULLÀS UNDERSTOOD CHILDREN'S EMPATHY WITH COLOUR AND IMAGE, AND HOW THIS DRESS LANGUAGE COULD HELP THE SHY OR LONELY CHILD TO FEEL MORE CONFIDENT.





En esta moda tan dinámica, capaz de transformar un pantalón, la cremallera adquiere un especial protagonismo al servicio del placer íntimo de cambiar de aspecto como por encanto. Esta versatilidad la ofrece también el *Mope*, que, en ocasiones, incorpora cadenas de metal en los bajos de los pantalones para dar un ritmo más airoso a la manera de caminar.

La suma de la indumentaria femenina y masculina inspiraron a Trullàs valores combinados que, en una época de protesta juvenil, daban lugar a un lenguaje que adquiriría su sentido pleno en el momento de estar juntos hombre y mujer. Un buen ejemplo: los dos rombos resultantes de la posición de los dos modelos que configuran juntos el símbolo de *no apto para ingenuos*. Estamos, pues, ante una moda en la que cualquier detalle tiene una razón de ser, y que responde plenamente a su época.

Todas estas prendas, y muchísimas más, se produjeron en grandes cantidades y se distribuyeron por las boutiques Trullàs de toda España, se exhibieron en pasarelas y se fotografiaron sobre los cuerpos de los personajes más famosos de la vida pública. Desgraciadamente, el modista no pudo soportar un ritmo tan acelerado y murió en 1975, cuando se hallaba en la cima del éxito. Su muerte comportó el cierre de sus tiendas y el nombre de Josep Trullàs, un diseñador en mayúsculas de la Terrassa del siglo XX, cayó injustamente en el olvido.

and show others that we could afford to. In this sense, the *Autocapa* was designed to be worn and removed easily, between the house and car, without the usual battle with two sets of sleeves; it also gave drivers the body room they need to move. Above all, it was their relaxed fit that makes the *Mope*, *Mocre* and *Tripulant* such ideal garments.

The variety of metal ornaments are of a unisex design, as are the symbols of enlightenment and the yin-yang symbol of eternal symmetry that decorate the belts and trouser hem lines. The zip design of the trousers allows wearers to transform the garment at their leisure, as if by magic, and the *Mope* also offers the option of decorative chains at the trouser hem line to accentuate the natural swing of the legs in motion.

The women and men's coordinated wardrobes were a source of inspiration for Trullàs to comment on a younger generation's language of protest, a language that was never more clearly pronounced than when man and woman came together. A good example of this can be seen where the two model's rhomboids seen side by side form the gently humorous warning *not suitable for the naïve*. Forms imbued with meaning and reflection on the times were Trullàs hallmarks.

All these items of clothing and many more besides were once mass-produced for Trullàs boutiques all over Spain. They were seen by the famous at fashion shows and worn by them in photo shoots. Unfortunately, Trullàs himself was unable to continue directing the business and died, while still at the height of his profession, in 1975. With his death came the gradual closure of his shops and his name finally faded from the public memory. Nonetheless, Trullàs was one of Terrassa's most important designers.

---

ESTAMOS, PUES,  
ANTE UNA MODA EN  
LA QUE CUALQUIER  
DETALLE TIENE UN  
RAZÓN DE SER, Y  
QUE RESPONDE  
PLENAMENTE A SU  
ÉPOCA.

FORMS IMBUED WITH  
MEANING AND  
REFLECTION ON THE  
TIMES WERE TRULLÀS  
HALLMARKS.

18



18. El artista Paco Moran con un "Pan-escot".

18. The artist Paco Moran with a "Pan-escot".